

Plancher EVEREST XP TORLYS

CHER CLIENT,

Vous avez choisi un plancher de bois franc **Everest XP TORLYS** de qualité, adapté à tous les endroits résidentiels, dont les salles de bains. * Veuillez prendre le temps de lire ces instructions et préparer soigneusement l'installation.

Veuillez prendre note qu'une INSTALLATION INADÉQUATE PEUT ANNULER LES GARANTIES. Une installation de 100 pi² (9 m²) suffit pour vérifier la qualité et l'acceptation du produit.

**Les plancher Everest XP TORLYS ne convient pas aux SAUNAS ni à d'autres conditions ou utilisations anormales, y compris sans toutefois s'y limiter, les dégâts d'eau attribuables à des problèmes de plomberie, aux orages, aux inondations et à la saturation excessive en eau sur la surface ou à l'eau piégée entre le sous-plancher et le plancher.*

En cas de difficulté lors de l'installation, ARRÊTEZ et contactez le Service à la clientèle de TORLYS, au 1 (855) 486-7597, et demandez le Service Technique.

Vérandas/porches fermés, solariums, abris grillagés – L'environnement intérieur de TOUTES ces structures peut subir des changements rapides instables qu'il est impossible de contrôler adéquatement. Compte tenu de ces conditions, l'installation N'est PAS recommandée.

IMPORTANT : Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement ce document au complet, **en prêtant une attention particulière à la section 8 Fin de l'installation.**

LIGNES DIRECTRICES GÉNÉRALES

MISE EN PLACE

Afin d'avoir suffisamment de matériel en main, calculez la surface et ajoutez 5 % de matériel pour permettre le découpage. Quarante-huit heures avant l'installation, placez les boîtes fermées au centre de la pièce adéquatement conditionnée (consultez la section DISPOSITION), JAMAIS contre un mur ou dans un coin, ni à proximité d'événements d'air chaud ou froid ou sous la lumière directe du soleil. Ne déballiez pas la marchandise jusqu'à ce que vous soyez prêt à commencer l'installation. Le plancher doit être rangé sur un substrat plat pour prévenir son gauchissement. Examinez chaque planche avant de l'installer. Si vous trouvez un défaut, coupez le morceau défectueux ou n'utilisez pas la planche. Contactez immédiatement votre détaillant.

IMPORTANT : Un **PLANCHER EVEREST XP TORLYS** est un matériau naturel et il n'y a pas deux planches semblables... ceci ajoute à sa beauté. **Il peut y avoir certaines variations de couleurs et de nuances, ainsi que des nœuds, des nervures minérales.** Travaillez toujours avec plusieurs paquets en même temps et mélangez les planches pour une meilleure apparence visuelle. Si vous n'êtes pas satisfait de l'apparence de votre plancher, veuillez contacter votre détaillant avant l'installation. N'installez pas un plancher jugé inacceptable. Vous devez accepter ou refuser intégralement les éléments du plancher reçus et non simplement une ou quelques boîtes ou une ou quelques planches.

Veuillez prendre note : La garantie TORLYS ne couvre pas la main-d'œuvre requise pour l'installation de planches présentant des défauts visibles.

PRÉPARATION

Enlevez les tapis, plinthes, quarts-de-rond et seuils existants. Dégagez les chambranles de porte en utilisant comme guide un morceau de planche. Réparez tous les défauts du sous-plancher. Vous pouvez dégager un espace supplémentaire d'expansion/contraction en découpant la cloison sèche.

VÉRIFIEZ QUE :

- Le site a été nettoyé et débarrassé de tout débris risquant d'endommager le fini de votre plancher TORLYS.
- Les portes pourront s'ouvrir et se fermer après l'installation du plancher.
- Il se peut que vous deviez couper les portes pour assurer un dégagement suffisant.
- Il se peut que les encadrements doivent être adaptés pour installer le plancher en dessous.
- Pour l'aspect esthétique, nous suggérons que vous mesuriez précisément la largeur de la pièce pour vous assurer que la largeur des morceaux de la dernière rangée ne soit pas de moins de 5 cm (2 po). Coupez la largeur des pièces de la première et de la dernière rangées, au besoin.

SOUS-PLANCHERS

Des bruits de pas peuvent se faire entendre sur tout plancher fait de bois et/ou de produits du bois et ils varieront (s'intensifieront/diminueront/disparaîtront) selon les conditions ambiantes, dont les installations avec colle. Ils ne constituent pas un défaut de fabrication et ne sont donc pas couverts en vertu de nos garanties. Il est possible de réduire les risques de grincement, de claquement et de craquement en vous assurant de la solidité structurale du sous-plancher, notamment en vous assurant qu'il est bien fixé aux solives et que les solives sont bien assujetties.

Réparez tous les défauts du sous-plancher. Vous devez réparer toutes les irrégularités du sous-plancher à l'aide d'un produit de nivellement à base de ciment modifié aux polymères pour planchers. Une installation sur un sous-plancher inégal entraînera des dommages prématurés au plancher et créera une sensation d'instabilité. Tous les sous-planchers doivent être propres et exempts de poussière, de graisse, de peinture, d'huile, de produit de cure, de scellant ou de toute autre matière étrangère pouvant affecter une bonne adhérence. Tous les sous-planchers doivent être fermes, plats [dénivellement de tout au plus 3,2 mm (1/8 po) sur une longueur de 1,8 m (6 pi) ou 4,8 mm (3/16 po) sur une longueur de 3 m (10 pi)], lisses et secs. L'humidité sur du béton doit être inférieure ou égale à 80 % HR avec des sondes *in-situ* selon l'ASTM F2170, de 12 % ou moins sur du contre-plaqué.

Les composés autonivelants doivent provenir de fabricants de produits de qualité offrant une garantie couvrant l'utilisation de ces produits comme sous-couches de planchers. L'omission d'assurer un nivellement de qualité entraînera des problèmes d'adhérence, la formation de crêtes au-dessus des joints de la sous-couche et la décoloration de dalles du plancher. Suivez les exigences en matière de substrats recommandées par le fabricant de l'adhésif pour planchers.

Il est essentiel que le vide sanitaire sous les sous-planchers soit suffisamment ventilé. Enlevez tous les obstacles et assurez une ventilation adéquate. Vous devez installer un pare-vapeur de polyéthylène de 0,15 mm (6 mil) sur le sol du vide sanitaire. *

* Selon la terminologie de la construction, un vide sanitaire est : « un espace peu profond au-dessous des pièces d'habitation d'une maison, normalement fermé par le mur de fondation et comportant un plancher en terre battue... ».

Joints d'expansion sur des dalles de béton : Les joints d'expansion permettent le mouvement entre deux dalles de béton.

Si le plancher doit être installé par-dessus un joint d'expansion de béton, il faut couper le plancher de part et d'autre du joint d'expansion de sorte que la largeur de la découpe soit suffisante pour y mettre en place le type de moulure de transition choisi.

Remarque : Il est possible de finir cet espacement ou tout bord exposé à l'aide d'un petit filet de silicone flexible. Les cavités, rainures et autres imperfections doivent être remplies d'un composé de remplissage à base de ciment modifié aux polymères de grande qualité.

Sous-planchers non recommandés : Vous ne devriez pas utiliser des panneaux de particules, panneaux de flocons et panneaux d'aggloméré et d'autres produits semblables de faible stabilité dimensionnelle, de porosité variable, etc. comme sous-planchers pour les **planchers Everest XP**

TORLYS collés. Utilisez uniquement des sous-planchers spécifiquement conçus à cette fin.

N'installez pas les **planchers Everest XP TORLYS** sur du tapis ou un couvre-plancher coussiné résilient* ou flottant.

* *Soyez prudent, car les anciens planchers résilients peuvent contenir de l'amiante et les produits contenant de l'amiante nécessitent une méthode d'enlèvement particulière.*

TOOLS

- Marteau (1 lb)
- Crayon
- Bloc de tapement*
- Pied-de-biche à bord relevé*
- Cales de 10 mm (3/8 po)*
- Truelle de 1/8 po x 1/8 po x 1/8 po à encoches en V
- Rouleau à trois sections de 100 livres
- Maillet en caoutchouc blanc souple, non marquant
- Masque (*respirateur jetable pour le ponçage et l'isolation à la fibre de verre Tekk Protection™ 3M™, 8200HB5-A*) ou l'équivalent
- Grattoir de plancher
- Ruban à mesurer
- Scie, couteau universel

Pour scier des morceaux de planches, utilisez une scie à main à dents fines, une scie sauteuse, une scie à découper ou une guillotine.

* **Remarque :** compris dans la trousse d'installation TORLYS

****FACULTATIF :** pour faciliter l'installation, utilisez l'outil *Bulldog^{MC} TORLYS*.

DISPOSITION

Le plancher devrait être installé en utilisant plusieurs boîtes en même temps pour vous assurer un mélange de couleurs et de nuances. Si possible, disposez les planches parallèle à la lumière de la fenêtre.

L'environnement idéal est une température de 16 – 21 °C (60 – 70 °F) et une humidité relative de 40 – 60 %

Le plancher sera plus solide et stable si vous l'installez de sorte que les joints soient décalés d'au moins 380 mm (15 po) dans la rangée. Les joints décalés ou irréguliers évitent les pertes et améliorent l'apparence générale. Il ne faut pas créer une configuration d'escalier à travers la pièce. Les moulures, cadres de porte, etc. devraient tous être découpés pour dégager un espace d'expansion et de contraction le long du périmètre du plancher. Assurez-vous de laisser un espace d'expansion et de contraction d'au moins 13 mm (1/2 po) sur tous les côtés du plancher, autour des tuyaux, des seuils, sous les portes et autour de tous les objets fixes (évents de plancher, îlots et armoires de cuisine, etc.). Les cales devraient être retirées une fois l'installation du plancher terminée. Cet espace d'expansion/contraction devrait être recouvert par une plinthe, un quart-de-rond et/ou une moulure et/ou une cloison sèche (si on a découpé un mur).

ENTRETIEN PRÉVENTIF

Pour vous assurer de profiter pleinement des avantages de votre plancher **Everest XP TORLYS** et pour en prolonger la beauté pendant des années à venir, nous vous recommandons les mesures préventives d'entretien suivantes:

- **Installez des protecteurs** sous les pattes des meubles comme défense contre les éraflures et les creux. Les protecteurs devraient être sans ridules et faits d'un matériau doux, non salissant (p. ex. en feutre); les protecteurs de feutre devraient être de taille adéquate pour pouvoir supporter le poids de l'ameublement et avoir au moins 2,5 cm (1 po) de diamètre. Les protecteurs devraient être bien à plat sur le plancher et on doit les inspecter périodiquement pour en vérifier la propreté et l'usure. Pour les meubles lourds (p. ex. les sofas), on recommande d'utiliser des patins-couppelles pour disperser le poids. Les chaises à roulettes devraient comporter des roulettes et/ou des coussinets conçus pour les planchers à surface dure.
- **NE TRAÎNEZ PAS LES MEUBLES** ou d'autres objets lourds sur le plancher. Évitez les talons hauts ou chaussures qui ont besoin de réparation. Certains types de talons hauts peuvent endommager sérieusement la surface de n'importe quel revêtement de sol. Pour réparer des égratignures mineures, une trousse de retouche est offerte chez votre détaillant TORLYS.
- **Fermez vos rideaux ou stores** lorsque la lumière extrême continue du soleil brillera sur votre plancher. Une protection UV intégrée aux fenêtres aidera également à protéger l'apparence de votre ameublement. Une combinaison de chaleur et de lumière du soleil peut entraîner la décoloration ou le changement de couleur de la plupart des meubles et planchers.
- **Balayez et passez l'aspirateur régulièrement.** Utilisez les bons accessoires pour surfaces dures de l'aspirateur. N'utilisez PAS de brosse batteuse rotative, de laveuse à plancher, de laveuse à vapeur, de vadrouille à jet, de tampon ou des produits semblables.
- **Essuyez immédiatement les dégâts.** NE laissez PAS l'humidité de surface stagner sur le plancher plus longtemps que la période spécifiée dans la garantie du produit.
- **Ne laissez pas le sable et le gravier s'accumuler.** Installez des tapis ou carpettes protectrices, portant la mention qu'ils ne tachent pas, aux portes et dans les zones exposées à l'usure intense. Pour l'entretien à sec, utilisez une vadrouille non traitée, un aspirateur ou un linge sec. Pour l'entretien humide, utilisez **la trousse de nettoyage EcoCare TORLYS**, disponible chez votre détaillant autorisé, et suivez les instructions d'entretien inscrites sur le contenant.

Ne cirez jamais et n'utilisez pas de produits à base d'huile sur votre plancher **Everest XP TORLYS**.

Le nettoyage de base se fait avec un chiffon humide.

IMPORTANT : Certaines espèces de bois sont sensibles à la lumière. Il est naturel que la couleur devienne plus foncée ou moelleuse au fil du temps.

IMPORTANT : Afin de maintenir la validité de votre garantie, employez les produits recommandés et suivez les directives d'entretien de TORLYS. Pour obtenir plus de détails sur les produits et les directives d'entretien, allez à www.torlys.com/fr

Maintenez le taux d'humidité à 40 – 60 %. Certaines régions subissent des changements extrêmes de niveaux d'humidité qui peuvent affecter tous les planchers naturels. Pour conserver l'humidité à l'intérieur de la plage recommandée, un humidificateur ou un déshumidificateur peut être requis.

Des brèches peuvent se former dans les planchers naturels au fil des fluctuations saisonnières et par temps très sec (faible H.R.). Un bois trop sec peut « se fissurer » ou « se craqueler », et peut aussi rendre le plancher bruyant. Un bois trop humide « gauchira » ou « se courbera ».

MÉTHODE COLLÉE

NOTE : Il incombe aux installateurs de s'assurer que les conditions du site d'installation et le sous-plancher sont acceptables sur les plans environnemental et structural avant l'installation de tout **plancher Everest XP TORLYS**.

Adhésif recommandé – Colle Smart Glue TORLYS

La colle Smart Glue TORLYS est un adhésif sur lequel on pose le couvre-sol alors qu'il est encore frais, ce qui laisse place à certains ajustements au cours de l'installation (temps d'emploi d'environ 45 minutes); elle forme une liaison plus solide, permanente. Il faut l'utiliser sur les installations à la verticale (p. ex., contremarches ou murs) ou en pente.

L'adhésif acrylique à base d'eau pour planchers Smart Glue TORLYS nécessite une truelle à encoches en V de 1/8 po x 1/8 po x 1/8 po en suivant les directives d'installation fournies par TORLYS sur le contenant.

IMPORTANT : La période d'évaporation/de prise est le temps d'attente requis avant l'installation du plancher. Le temps d'emploi est la période au cours de laquelle l'adhésif accepte le plancher. Ces périodes peuvent varier selon le type de colle, la température, l'humidité, la porosité du substrat, la taille de la truelle et les conditions du site d'installation. Les tailles de truelles pourront varier selon le substrat et les conditions du site d'installation.

Lors d'une installation sur des substrats non poreux à l'aide de la colle Smart Glue TORLYS, un temps d'évaporation/de prise supplémentaire est requis – consultez les directives sur le contenant.

Remarque : Il incombe à l'utilisateur de déterminer si le sous-plancher à recouvrir est poreux ou non.

Pour déterminer si un plancher est poreux, déposez deux gouttelettes d'eau à divers endroits. Si le sous-plancher est poreux, l'eau sera absorbée en quelques minutes.

Il peut être nécessaire d'appliquer un apprêt pour adhésif sur des sous-planchers extrêmement poreux ou des surfaces difficiles à coller. Il faut nettoyer le Gypcrete ou les surfaces excessivement farineuses, puis les apprêter à l'aide d'un produit comme l'apprêt Primer T^{MC} Mapei pour assurer une adhérence appropriée.

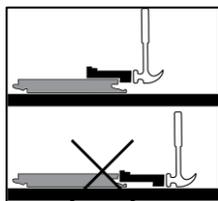
1) GÉNÉRALITÉS

Le plancher **Everest XP Premier TORLYS** comporte le joint Uniclic^{MD} sur les quatre côtés. Les planchers **Everest XP Elite, Designer, Designer Plus et Twist TORLYS** comportent un joint Unifit X^{MD} sur leur joint d'extrémité pour permettre une installation à angle droit.



* Remarque : Produits avec joint Unifit X^{MD} seulement.

IMPORTANT : Utilisez un marteau et le bloc de tapement spécial TORLYS (positionné comme il est illustré dans le dessin ci-contre) ou l'outil Bulldog^{MC} TORLYS. N'utilisez aucun autre bloc de tapement qui risquerait d'endommager les planches.



Pour un bord court, vous pouvez insérer la planche en place en l'inclinant, pour la première rangée, par exemple. Pour le joint Unifit X^{MD}, vous pouvez laisser tomber la planche et l'enclencher en place. Lorsque vous ne pouvez pas incliner ou laisser tomber la planche, vous pouvez l'insérer à l'horizontale à l'aide d'un bloc de tapement ou de l'outil Bulldog^{MC}. Si vous tapez, faites-le en plusieurs petits coups jusqu'à ce que les planches s'enclenchent complètement.

Pour un bord long, enclenchez à angle la planche en place. Pour un bord long, si vous ne pouvez pas cliquer à angle les planches ensemble (p. ex., lors de la pose de la dernière rangée), vous devez les taper graduellement. Commencez en pressant vers le bas le joint de la dalle que vous installez, en tapant légèrement au coin de la dalle jusqu'à ce que le joint se raccorder.

Répétez le processus environ tous les 30 cm (12 po) jusqu'à ce que le long bord entier de la dalle s'enclenche avec l'autre.

Utilisez le pied-de-biche à bord relevé ou l'outil Bulldog^{MC} TORLYS pour resserrer les joints exposés lorsqu'un bloc de tapement ou un marteau ne convient pas.

N'essayez jamais de frapper le joint d'un coup.

Pour des résultats optimaux, suivez les instructions d'installation et utilisez uniquement :

- LA TROUSSE D'INSTALLATION TORLYS**
(cales, bloc de tapement et pied-de-biche à bord relevé TORLYS)
- LES PRODUITS D'ENTRETIEN TORLYS**
[Nettoyant EcoCare (de pH neutre) TORLYS]
- L'OUTIL BULLDOG^{MC} TORLYS**

2) PRÉPARATIONS AVANT L'INSTALLATION

Inspectez le plancher.

- Il incombe à l'installateur d'inspecter la couleur, le grade, l'usinage et le fini du matériel; les installateurs DOIVENT éliminer toutes les pièces qui pourraient ne pas être acceptables une fois installées. Exemples : nœuds de nervures minérales ou mastic à bois qui sont toutes des caractéristiques du **plancher Everest XP TORLYS**. Ces pièces peuvent, normalement, être quand même utilisées comme planches de départ ou de fin d'installation.
- Ce produit est fabriqué conformément aux normes généralement acceptées de l'industrie qui autorisent une tolérance des défauts de tout au plus 5 %; il faut noter que les défauts peuvent être attribuables à la fabrication ou naturels.

Veillez prendre note : Nous déclinons toute responsabilité relativement aux coûts engagés lorsque des planches présentant des défauts visibles ont été installées de façon permanente.

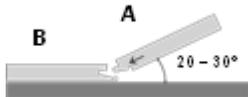
3) BONNE INSTALLATION

Le bois est le principal composant de votre **plancher Everest XP TORLYS**. Comme l'humidité d'une pièce peut varier d'une saison à l'autre, le plancher doit pouvoir se dilater et se contracter dans **TOUS** les sens. **Un espace minimum d'expansion/contraction de 13 mm (1/2 po)** doit être prévu sur tous les murs et toutes les obstructions verticales (p. ex., autour des conduits et sur les seuils).

Ces espaces seront couverts par une moulure qui sera fixée au mur et non au plancher de bois franc. Installez les planches dans le même sens que le mur le plus long, ou dans le même sens que celui de la lumière, pour une allure plus attrayante.

Commencez à installer le plancher à partir du coin gauche de la pièce. Rappelez-vous toujours que la façon la plus facile d'installer le plancher est d'insérer la languette (A) dans la rainure (B)

Soulevez la dalle que vous installez à un angle de 20-30 degrés en maintenant la languette de la dalle dans la rainure de la dalle déjà installée et en engageant les joints des bords courts en premier.



En exerçant une légère pression sur la dalle tout en l'oscillant délicatement, abaissez-la en poussant. Au besoin, terminez l'enclenchement de la dalle en la frappant en place à l'aide du bloc de tapement ou de l'outil Bulldog^{MC} TORLYS.

Note : Vous ne pourrez pas utiliser l'outil Bulldog^{MC} TORLYS pour réparer un plancher collé.

MOULURES DE TRANSITION

La longueur et la largeur de l'installation ne doivent pas dépasser 15 m (50 pi) sans la pose d'une moulure de transition (p. ex. une moulure en T).

Des moulures de transition sont requises dans les entrées de portes de moins de 76 cm (30 po).

Agencez les moulures de transition (p. ex., moulures de réduction) : Pour une apparence optimale, comparez les moulures de transition et le plancher avant l'installation, identifiez les pièces de plancher qui s'agencent le mieux avec la couleur et le grain des moulures, mettez-les de côté et installez-les à mesure que l'installation progresse.

Note : Si vous utilisez des nez de marche avec ce plancher, ne commencez pas l'installation avant d'avoir consulté les instructions pour les nez de marche. Pour obtenir de détails, allez à www.torlys.com/fr

4) LES PREMIÈRES RANGÉES

Après que l'installateur s'est assuré d'employer le bon adhésif et la truelle appropriée, l'installation peut commencer. Assurez-vous que le plancher est propre et exempt de tout débris. Choisissez un mur de départ; le mur extérieur le plus long est le meilleur choix, car c'est celui le plus droit et d'équerre par rapport à la pièce. On recommande de disposer les planches perpendiculairement au système de solives.

Mesurez la largeur de la pièce, soustrayez 26 mm ou 1 po et divisez par la largeur des planches. La dimension qui reste, divisée par deux, est la largeur de votre rangée de départ. Si vous commencez par une planche pleine largeur, sciez la languette du bord long de toutes les planches de la première rangée.

Orientez la première planche dans le coin gauche de la pièce. Maintenez un espace par rapport au mur d'au moins ½ po (13 mm). Disposez toutes les planches de la première rangée, sans les assembler, pour vous assurer que la dernière

planche mesure au moins 8 po (200 mm) de longueur. Au besoin, coupez une partie du bout court de la première planche à installer.

Note : Pour protéger le dessus des planches, sciez toujours dans le dessus de la planche. Ceci est important pour les coupes transversales et les rétrécissements.

Note : Un alignement approprié est crucial. Une rangée de départ désalignée causera des espacements sur les côtés et les bouts dans les rangées suivantes.

Pour un meilleur attrait visuel, décalez les joints d'extrémité d'au moins 38 cm (15 po) et évitez un motif en escalier. Au besoin, utilisez un bloc de tapement pour vous assurer que les planches sont bien enclenchées; il ne devrait y avoir aucune brèche entre les bords longs des planches et entre leurs joints d'extrémité.

Note : Il peut être utile de disposer à sec les 2-3 premières rangées avant d'étendre l'adhésif.

Commencez à étendre la colle à l'aide de la truelle recommandée de 1/8 po x 1/8 po x 1/8 po à encoches en V. Tenez la truelle à un angle de 60° par rapport au sous-plancher, en vous assurant de couvrir d'adhésif à 100 % le sous-plancher, sans créer de vides ni de flaques. Appliquez uniquement la quantité d'adhésif que vous pourrez recouvrir de plancher dans le temps d'emploi alloué.

Remarque : Remplacez les truelles dont les encoches sont usées. Ne réparez pas les truelles usées.

IMPORTANT : IL FAUT RESPECTER LE TEMPS D'EMPLOI DE L'ADHÉSIF

TORLYS Smart Glue	Temps d'évaporation de prise approx.	Temps D'emploi
Surface poreuse	5 – 10 minutes	45 minutes (environ)
Non poreuse	Jusqu'à sec au toucher	45 minutes (environ)

Maintenez un espace minimum de 13mm (1/2 po), en utilisant des cales si nécessaire.

N'étendez pas plus d'adhésif que ce que vous pouvez recouvrir dans la période appropriée.

N'étendez pas d'adhésif frais au-delà de ce que vous pouvez atteindre.

La colle Smart Glue TORLYS couvre 65-75 pi²/gallon.

Continuez en appuyant fermement dans le lit d'adhésif pour assurer un transfert adéquat.

Disposez les planches, côté rainure face à vous afin d'utiliser le système de languette/rainure. Disposez la première rangée le long du mur.

Évitez de travailler sur le plancher tant que l'adhésif n'a pas complètement durci.

IMPORTANT :

Inclinez le joint d'extrémité de la deuxième planche dans celui des la planche déjà étendue. Cliquez-les ensemble. Assurez-vous que les planches de la première rangée sont droites. Répétez ainsi jusqu'à la fin de la première rangée.

Le morceau coupé de la première rangée devient le morceau de départ d'une autre rangée. Installez le bord coupé face au mur, avec la cale d'expansion en place. Relevez maintenant ce morceau à angle et cliquez-le dans la première planche de la première rangée. Les morceaux coupés doivent mesurer au moins 38 cm (15 po) de longueur.

Continuez la deuxième rangée avec une planche complète, en insérant la languette du bord long dans la rainure de la planche de la première rangée. Pour Everest XP Premier, déplacez le bord court jusqu'à ce qu'il soit près de l'extrémité de la planche précédente et abaissez-le en place. Finissez en fermant le joint d'extrémité en le tapant. Pour tous les autres produits Everest XP dotés d'un joint d'extrémité Unifit X^{MD}, déplacez l'extrémité courte jusqu'à ce qu'elle soit tout à fait contre la planche précédente avant de l'abaisser.

Vous devriez entendre un claquement lorsque l'extrémité de la planche est fermement contre la planche précédente. Abaissez la planche et enclenchez-la en place. La planche doit être verrouillée en place et son joint d'extrémité fermement logé dans la planche précédente. Pour vous assurer que le bord court est complètement enclenché, utilisez le maillet de caoutchouc pour le taper délicatement en place. Le joint d'extrémité est complètement engagé lorsqu'il n'y a ni rebord ni surplomb. Continuez selon cette méthode pour chaque planche, pour couvrir toute la largeur de la pièce.

Veuillez noter que le décalage entre les joints doit être d'au moins 38 cm (15 po). Découpez les dernières planches de chaque rangée pour laisser un espace d'expansion d'au moins 13 mm (1/2 po) par rapport au mur.

5) CHANGEMENT D'ORIENTATION DE L'INSTALLATION

Si, à un certain point de l'installation, il faut en changer l'orientation, il est possible de fabriquer des planches réversibles. Il faudra coller les planches réversibles à l'aide de colle Smart Glue TORLYS ou d'un adhésif urethane pour planchers de bois, ou du ruban adhésif Smart Tape TORLYS.

Notes:

- Le sous-plancher doit être propre, sec et exempt de contaminant, dont de la poussière, pour assurer une adhésion adéquate de la colle ou du ruban adhésif.
- On ne peut inverser l'orientation du plancher qu'à partir du côté languette des planches installées.

Enlevez les languettes du côté long de toutes les planches de la dernière rangée que vous installerez avant de changer l'orientation de l'installation.

IMPORTANT : Lors de l'enlèvement des languettes sur le côté long des planches, prenez soin de ne pas endommager l'usinage de leur bord ou leur fini.

Vous appliquerez le ruban ou l'adhésif au dos du côté de la languette des planches inversées ou sur le sous-plancher sur lequel ces planches seront installées.

Installez les planches inversées en aboutant le côté languette contre le côté languette des planches déjà installées. Continuez l'installation du reste des rangées en suivant les instructions d'installation ci-dessus.

** Assurez-vous de ne pas travailler sur le plancher tant que l'adhésif n'a pas adéquatement durci. Nous recommandons de placer des poids sur le plancher jusqu'à ce que l'adhésif soit complètement durci.*

6) LA RANGÉE FINALE

Lorsque vous approchez le mur d'extrémité, vous devrez peut-être réduire la largeur de la dernière rangée; mesurez et coupez les planches de la rangée finale de façon à assurer un espace d'expansion/contraction d'au moins 13 mm (1/2 po) entre cette rangée et le mur. Installez ces planches à angle en les tapant dans la dernière rangée à l'aide du **piéd-de-biche à bord relevé ou de l'outil Bulldog^{MC} de TORLYS**. Installez les bords courts à angle droit ou en les tapant ensemble avec le bloc de tapement TORLYS.

IMPORTANT : Vous devez passer un rouleau à trois sections de 100 lb sur le plancher, dans les deux sens, tout de suite après son installation. Utilisez un rouleau à main dans les endroits que le rouleau de 100 lb ne peut pas atteindre.

7) CHAMBRANLES DE PORTES

Sciez les planches de façon à assurer un espace minimum d'expansion/contraction de 13 mm (1/2 po) après l'installation. Cet espace d'expansion/contraction peut être recouvert en dégageant le montant de porte. Si vous n'arrivez pas à faire tourner cette dalle, utilisez le bloc de tapement TORLYS ou le piéd-de-biche et un marteau pour assembler les planches.

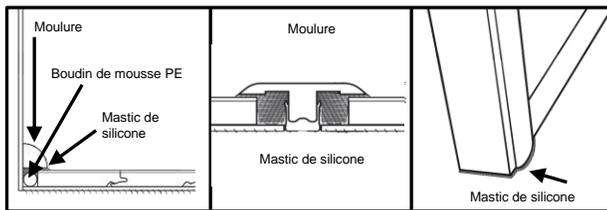
TORLYS a conçu un outil spécial pour ce type d'installation : **l'outil Bulldog^{MC} TORLYS**.

8) FIN DE L'INSTALLATION – IMPERMÉABILISATION*

Une fois l'adhésif pour plancher durci (24 heures minimum), retirez toutes les cales d'expansion et, pour créer un joint imperméable sur tout le périmètre, calfeutrez d'abord les espaces d'expansion à l'aide d'un boudin en mousse de PE compressible de 12 mm (1/2 po) (de type Climashield ou Climaloc); créez ensuite un joint étanche en appliquant un mastic de silicone à 100 %, étanche et souple, sur le haut du boudin de mousse, en recouvrant le plancher d'au moins de 3 mm (1/8 po) et vers le haut du mur sur 2,5 cm (1 po) (mur qui sera ensuite recouvert d'une plinthe et d'un quart-de-rond, au besoin) ou de la butée de porte. Avant d'installer les moulures, rattachez d'abord le rail au sous-plancher, puis appliquez le mastic de silicone souple le long de la partie de la moulure qui sera directement en contact avec la surface du plancher de laminé. Installez les moulures et essuyez immédiatement tout surplus de mastic de silicone.

Appliquez le mastic de silicone souple sur les encadrements de porte et les garnitures ou tous les autres objets fixes.

Veillez consulter les dessins ci-dessous.



*Pour une installation **NON IMPERMÉABLE**, le boudin de mousse et le mastic de silicone ne sont pas requis.

DANS LES SALLES DE BAINS : Il est obligatoire d'utiliser de la silicone souple pour sceller l'espace d'expansion et de contraction dans toutes les installations faites dans une salle de bains.

Après l'installation :

Prévenez la circulation sur le plancher pendant au moins 24 heures. Limitez la circulation dans les zones très passantes et ne roulez pas d'objets lourds sur le plancher pendant au moins 72 heures après l'installation. Ne lavez pas le plancher et n'ayez pas recours aux méthodes d'entretien pendant au moins 5 jours après l'installation afin de laisser l'adhésif durcir adéquatement. Passez l'aspirateur, puis nettoyez le plancher à l'aide d'une trousse de nettoyage d'entretien TORLYS.

9) INSTALLATION SUR UN CHAUFFAGE RADIANT

Le **plancher Everest XP TORLYS** est garanti pour une installation sur des sous-planchers chauffés. Lors d'une installation sur un système de chauffage radiant, maintenez la température du sous-plancher entre 15 et 18 °C (60 – 65 °F) pendant 24 heures avant et pendant l'installation, et pendant 48 heures après l'installation. La température de la surface du sous-plancher ne doit jamais dépasser 27 °C (80 °F). Pour obtenir plus de détails et connaître les restrictions, veuillez consulter le document de TORLYS « *Garantie et instructions d'installation sur des sous-planchers intégrant un chauffage radiant* ».

Veillez visiter notre site Web : www.torlys.com/fr pour obtenir de plus amples détails.

À L'ATTENTION DES INSTALLATEURS – MISE EN GARDE : poussière de bois

Le sciage, le ponçage et l'usinage des produits du bois peuvent produire de la poussière de bois. La poussière de bois en suspension dans l'air peut causer une irritation des voies respiratoires, de la peau et des yeux. La poussière de bois est considérée être un cancérigène nasal pour les humains selon le Centre International de Recherche sur le Cancer (CIRC).

Mesures préventives : Les outils électriques devraient être dotés d'un capteur de poussière. En présence de concentrations élevées de poussière, portez un masque protecteur approuvé. Évitez le contact de la poussière avec la peau et les yeux.

Siège social : TORLYS Inc.

1900 Derry Road E., Mississauga (Ontario) L5S 1Y6 Canada
www.torlys.com/fr